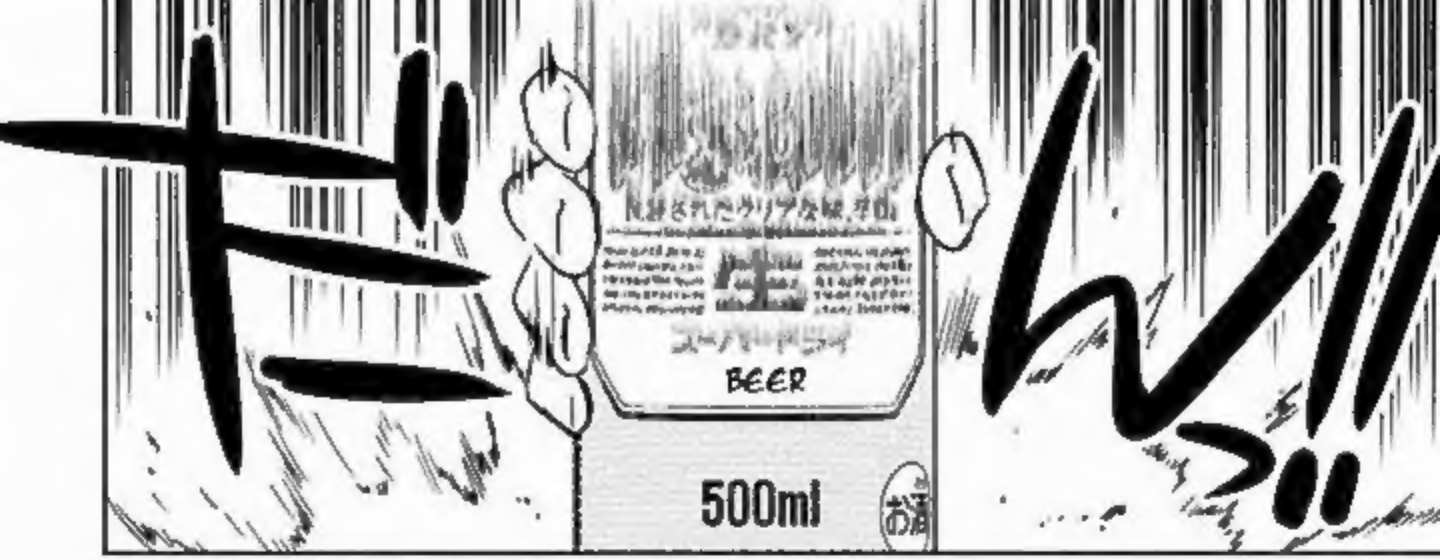
Translation
Robato
Edition
AlejO
Proof reading
Tenshi
KISSXSIS
SACRED BLADE SCAN
sacredscans.wordpress.com


BEER
500ml

.....
.....

10

I HAVE A FEELING THAT RELATIVELY NEARBY TWO PEOPLE WHO ARE NOT DATING EACH OTHER
ARE HAVING A REALLY NICE STAY AT HOME DATE..
FURTHER-MORE, THEY HAVE HAD THEM QUITE A NUMBER OF TIMES!!
GRUMPY

I SUPPO-SE SO..
SHE'S NOT LIKE THE TWO OF YOU
POOR KIRYUU -SENSEI~ ☆
THAT'S SURE TO BE QUITE FRUSTRATING INDEED~
11
OH REALLY..?
LIKE I WOULD KNOW, I'M A GUY
IN MATTERS SUCH AS THESE, THEY ARE FAR STRONGER THAN MALE ONE'S
YOU'D DO BEST NOT TO UNDERES-TIMATE THE SEXUAL DESIRE OF A WOMAN

COME TO THINK OF IT
THIS MADE ME REMEMBER SOMETHING
OH YEAH.. THAT TIME DURING CHRISTMAS ....
TRUE~!
JUST THINK ABOUT HOW FORCEFUL SHE WAS AT THAT TIME
STOP LYING, SURE YOU DO
I THOUGHT THAT THE THREE OF YOU ARE RATHER ALIKE TO BE HONEST
WHEN THE THREE OF US WERE TAKING TURNS KISSING....

BUT RATHER THAN THAT, LET'S THINK ABOUT HOW WE CAN SOLVE THIS~
DAY BY DAY YUUZUKI -SENSEI'S TEMPER HAS GOTTEN PROGRESSIVELY WORSE!
WHAT'S THIS....!?

I WON'T COOPERATE ANYMORE FROM HERE ON OUT
EH-!?
YOU HAVEN'T FORGOTTEN HAVE YOU KEITA?
ALL OF US CONSIDER EACH OTHER AS RIVALS

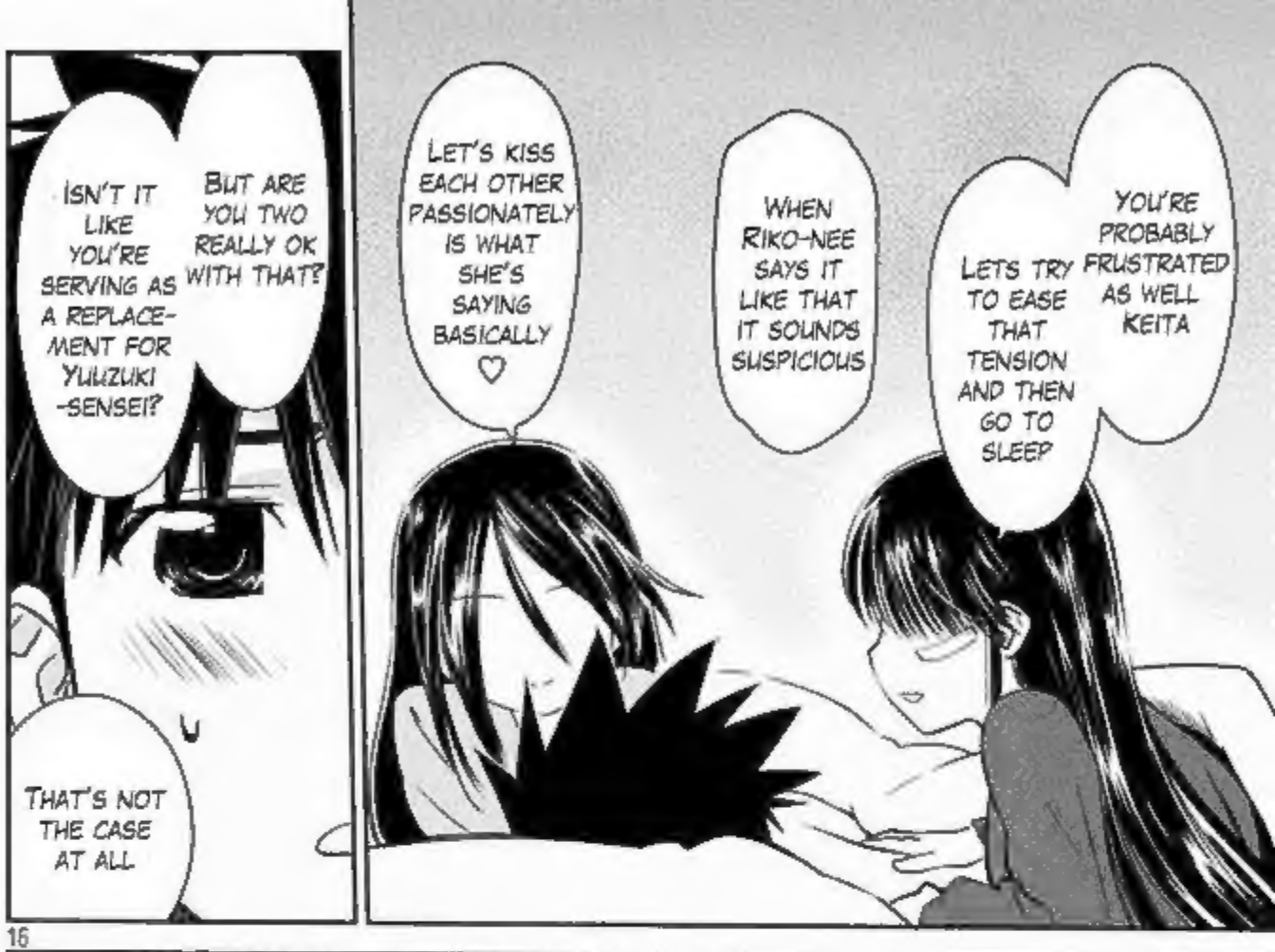
WHAT'S THE FUN IN WORRYING ABOUT PUBLIC OPINION AND JUST MEETING IN SECRET?
RATHER THAN THAT IT WOULD BE BETTER IF YOU JUST END THAT BROKEN RELATIONSHIP AND HAVE IT RETURN TO HOW IT WAS BEFORE
WE ONLY AGREED ON COOPERATING WITH HER ON THE GIRLFRIEND BODY DOUBLE ISSUE

SO IF MIHARU-CHAN IS GETTING IN THE WAY OF YOUR RELATIONSHIP
THEN THAT'S JUST SOME-THING FOR THE TWO OF US TO BE THANK-FUL FOR
HM~.. SO IT'S LIKE THAT HUH
BY THE WAY
THERE'S THE MATTER WITH YUUZUKI-SENSEI BUT THERE'S ALSO MIKUNI

HAVE YOU ALREADY GOTTEN BORED OF KIRYUU -SENSEI?
I THOUGHT YOU WANTED ADVICE ON HOW TO SWAP THEM OUT
STUPID! WE HAVEN'T EVEN BEEN DATING FOR THAT LONG YET!
IT'S JUST THAT MIKUNI'S BEHAVING WEIRD FROM TIME TO TIME
MAYBE.... WE ARE ASKING TOO MUCH OUT OF HER AFTER ALL?
I WOULDN'T KNOW ANYTHING ABOUT THAT BUT
I REALLY THINK THAT ALL THIS SEEMS TO COME WAY TOO NATURAL FOR HER
AAH I ALSO THINK SO
WHAT DO YOU MEAN? ISN'T THAT A GOOD THING
ON THE CONTRARY, IT COMING NATURAL TO HER MAKES IT SEEM UN-NATURAL
IF FOR EXAMPLE MIHARU-CHAN WERE TO BE STANDING ON A STAGE AND TRYING TO ACT OUT A PLAY
DO YOU IMAGINE HER DOING A GOOD JOB?
UHM NO.... I WOULD ASSUME SHE WOULD BE QUITE UNSUITABLE FOR SOME-THING LIKE THAT....
UHM...

I DON'T THINK THAT GIRL HAS THE CAPABILITY TO PUT ON A BELIEVABLE ACT AS YOUR LOVER ON A DAILY BASIS
SHE JUST DOESN'T HAVE THE ACTING SKILLS NECESSARY TO DO SO
DO YOU HAPPEN TO KNOW THE REASON WHY SHE'S SUCCESSFULLY.. ABLE TO?
NO WAY .....
THUMP
STOP SCREWING AR-....
THUMP
THUMP

GEFU!!
THIS IS ALL BECAUSE YOU'RE SO PRONE TO WORRYING ABOUT OTHER PEOPLE!
EXACTLY! WHY DON'T YOU SHARE SOME OF YOUR SYMPATHY WITH YOUR SISTERS
THAT'S TRUE....
IF WE KEEP JOLTING HIS HEAD AROUND ANY MORE THAN THIS COULDN'T IT BE DANGE-ROUS?

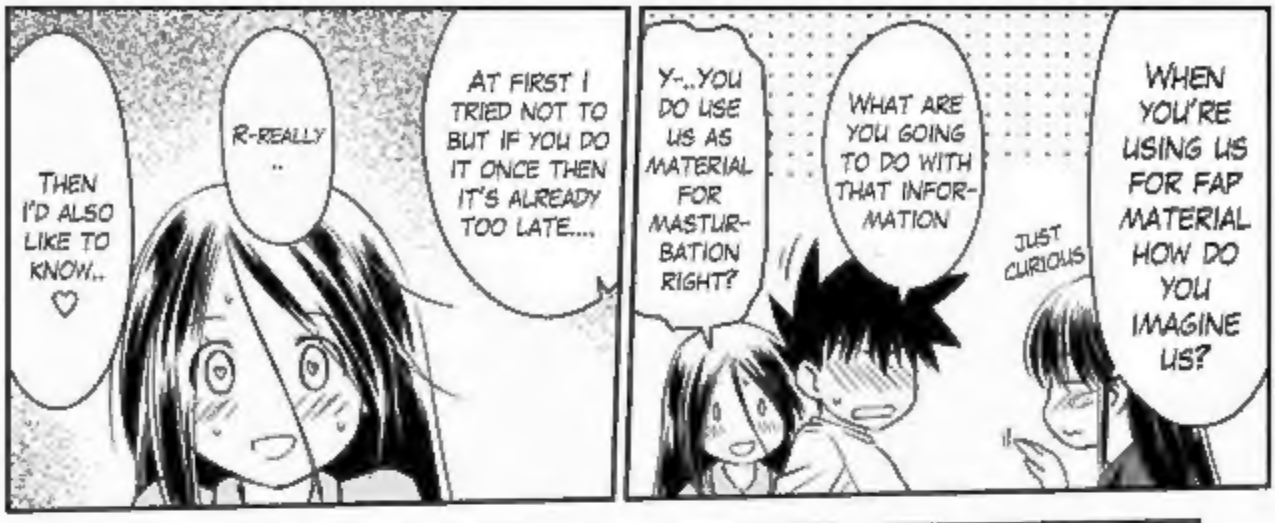

ISN'T IT LIKE YOU'RE SERVING AS A REPLACE-MENT FOR YUUZUKI -SENSEI?
BUT ARE YOU TWO REALLY OK WITH THAT?
THAT'S NOT THE CASE AT ALL
LET'S KISS EACH OTHER PASSIONATELY IS WHAT SHE'S SAYING BASICALLY ♡
WHEN RIKO-NEE SAYS IT LIKE THAT IT SOUNDS SUSPICIOUS
LETS TRY TO EASE THAT TENSION AND THEN GO TO SLEEP
YOU'RE PROBABLY FRUSTRATED AS WELL KEITA

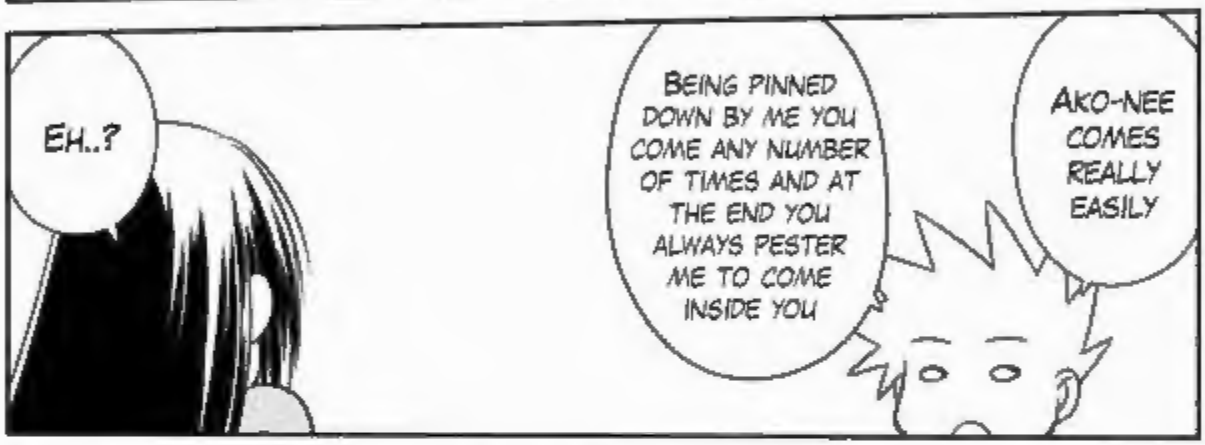
THAT'S OUR RESPONSI-BILITY AS YOUR OLDER SISTERS
WE'RE JUST COMFORTING OUR LITTLE BROTHER WHO'S FEELING LONELY BECAUSE HE'S YEARNING FOR THE WARMTH OF ANOTHER PERSON

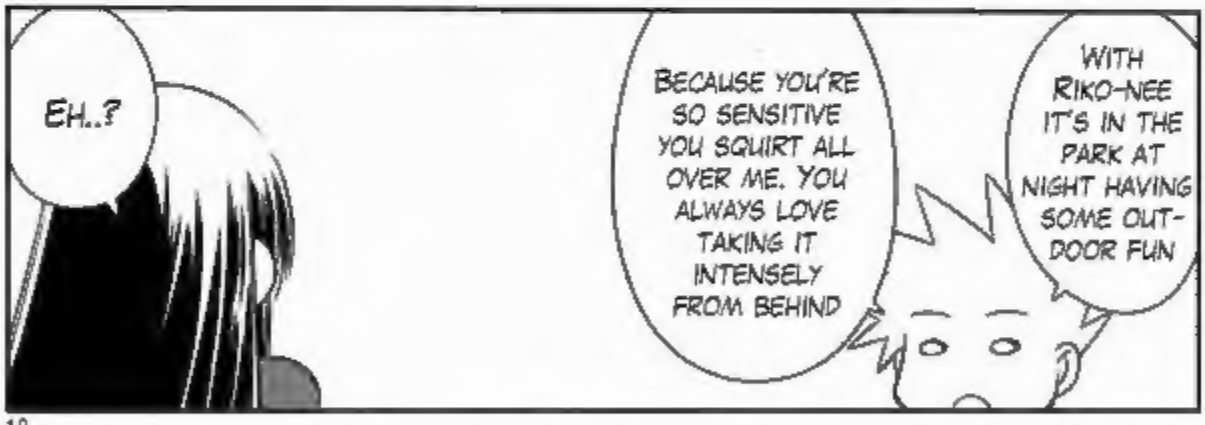
UUH
DO YOU WANT ME TO COMFORT YOU OVER HERE AS WELL?
RECENTLY YOU GET HARD RIGHT AWAY KEI-CHAN
.....
.....
DON'T LOOK...
THROB
W...
YOU WOULD THINK ABOUT YOUR SISTERS IN THAT WAY.....
EH- DOES THAT MEAN YOU ALWAYS GET LIKE THIS?
THERE'S NO HELPING IT! I CAN'T HELP MYSELF FROM THINKING OF WHAT COMES NEXT

THIS KIND OF REACTION IS NORMAL!!
SISTERS OR NOT, THE TWO OF YOU ARE GIRLS AFTER ALL!

I'M ABOUT TO CRY
I NEVER THOUGHT I'D HEAR KEITA SAY SOMETHING LIKE THAT....


AT FIRST I TRIED NOT TO BUT IF YOU DO IT ONCE THEN IT'S ALREADY TOO LATE....
R-REALLY ..
THEN I'D ALSO LIKE TO KNOW.. ♡
WHEN YOU'RE USING US FOR FAP MATERIAL HOW DO YOU IMAGINE US?
JUST CURIOUS
WHAT ARE YOU GOING TO DO WITH THAT INFOR-MATION
Y-..YOU DO USE US AS MATERIAL FOR MASTUR-BATION RIGHT?


AKO-NEE COMES REALLY EASILY
BEING PINNED DOWN BY ME YOU COME ANY NUMBER OF TIMES AND AT THE END YOU ALWAYS PESTER ME TO COME INSIDE YOU
EH..?


WITH RIKO-NEE IT'S IN THE PARK AT NIGHT HAVING SOME OUT-DOOR FUN
BECAUSE YOU'RE SO SENSITIVE YOU SQUIRT ALL OVER ME. YOU ALWAYS LOVE TAKING IT INTENSELY FROM BEHIND
EH..?

I.. CAN'T BELIEVE..
YOU'RE THINKING OF DOING SOMETHING THAT DIRTY TO ME..

EH.....? I'M FEELING INCREDIBLY EMBARRASSED!!

WHAT THE.... MY FACE FEELS FLUSHED ALL THE WAY BACK TO MY EARS

WHAT'S THIS? WHY!?

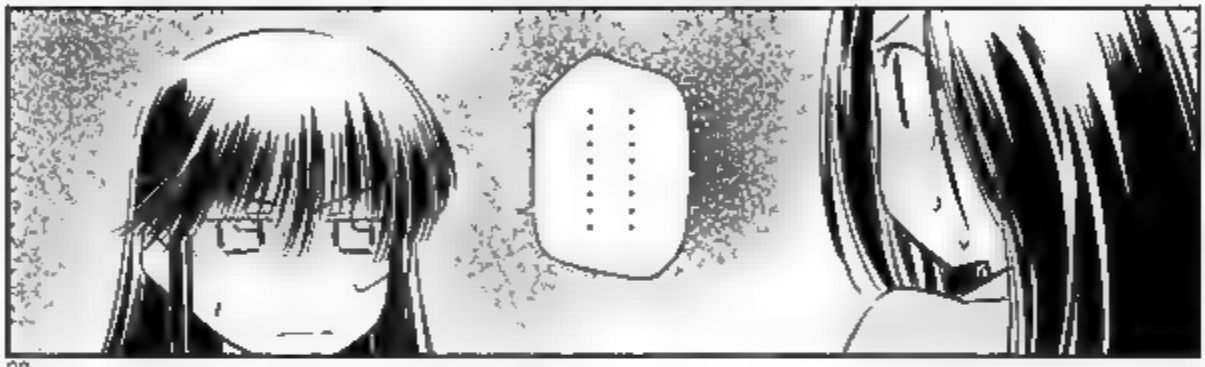
IT HAS PASSED 2 WEEKS SINCE SUMINOE KEITA AND MIKUNI MIHARU HAS STARTED ACTING AS FAKE LOVERS
IN ORDER TO HIDE THE FACT THAT KEITA AND KIRYUU-SENSEI ARE DATING, MIKUNI PROPOSED THAT SHE SHOULD ACT AS HIS FAKE GIRLFRIEND BODY DOUBLE. AND THE RESULT OF THAT IS-!?

SEE YOU TOMORROW~ ♡
TAKE CARE ON YOUR WAY HOME TODAY AS WELL, YOU TWO-!

SE.. SEE YOU . .
GOOD BYE..

GOOD BYE MIKUNI-SAN,
SMILE ♡
SUMINOE -KUN!

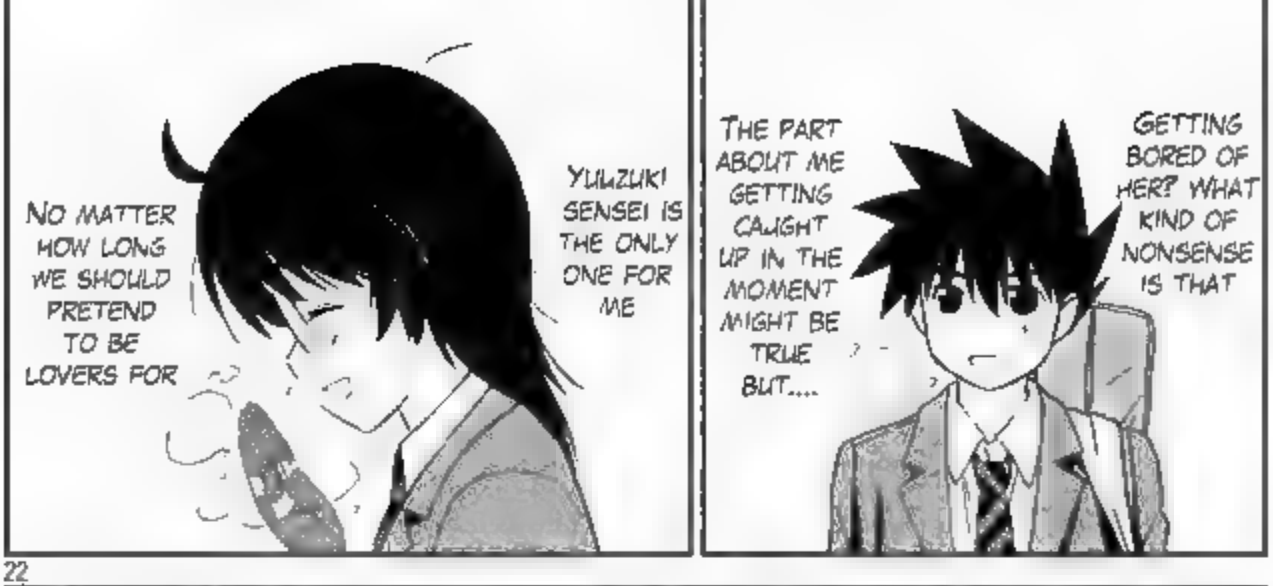
WHAT'S THE MATTER WITH THE TWO OF YOU
?
WHY ARE YOU SUDDENLY REACTING LIKE YOU ARE PURE GIRLS?


.....

LE... LET'S END IT HERE FOR TODAY
EH?
YEAH..
EH.. ARE WE JUST STOPPING?

AKO-NEE~ RIKO-NEE~
JUST SLEEP ALREADY YOU PERVERT!!
ISN'T CALLING ME A PERVERT A BIT MUCH?

GOOD MORNING
OH MY?
AH
.....
WELL, OUR CLUB MANAGER HATES THE COLD-
DOESN'T THE GIRL'S VOLLEYBALL CLUB PRACTICE EARLY IN THE MORNING?
THIS IS THE FIRST TIME WE'VE RUN INTO EACH OTHER IN THE MORNING
21
YOU'VE GOTTEN BORED OF KIRYUU -SENSEI HAVEN'T YOU
SHUT UP!
... MAYBE I'M WORRYING TOO MUCH ABOUT M KUN!?
I HAVE A MORE NEGATIVE IMPRESSION ....
I DIDN'T REALLY GET ANY STRAIGHT ANSWERS FROM TALKING TO MY SISTERS ABOUT MIKUNI
I THINK WHAT'S MAKING MY WORRY ABOUT HER IS SOMETHING COMPLETELY DIFFERENT....


NO MATTER HOW LONG WE SHOULD PRETEND TO BE LOVERS FOR
YUUZUKI SENSEI IS THE ONLY ONE FOR ME
THE PART ABOUT ME GETTING CAUGHT UP IN THE MOMENT MIGHT BE TRUE BUT....
GETTING BORED OF HER? WHAT KIND OF NONSENSE IS THAT

THERE'S NO WAY I WOULD LET MY FEELINGS GET AHEAD OF ME....

SQUEEZE

AH.... I'M SORRY !!
FWOOSH

I JUST THOUGHT THAT.... MAYBE IF WE DID SOMETHING LIKE THIS IT WOULD GIVE OF A MORE REAL IMPRESSION THAT WE REALLY ARE DATING!
I'M.... SUDDENLY.... UHM....

UHM.
WAIT A SECOND

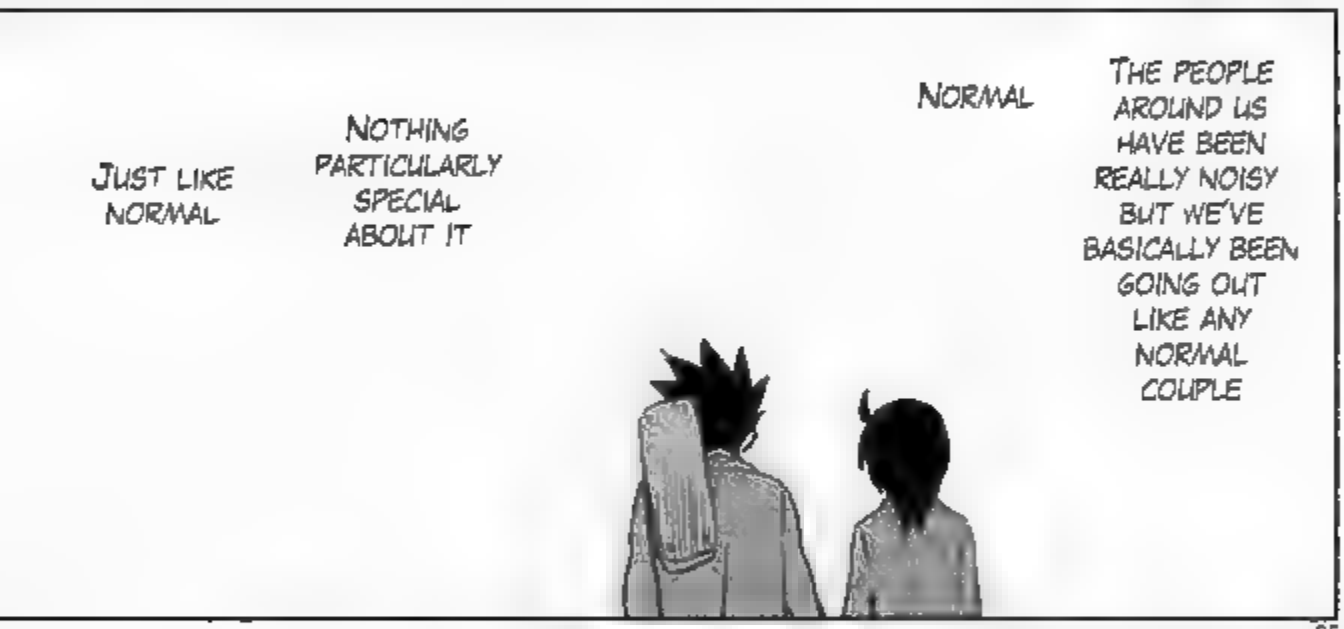
OK THEN.... EXCUSE ME A BIT
HEHE
A BIT LATE TO SAY THAT NOW
OK

LEAVING THAT ASIDE, NOW THAT I THINK ABOUT IT
SORRY
YOUR HAND IS COLD SUMINOE -KUN

THIS.... KIND A FEELS OK, EVEN THOUGH IT'S NOT SOMETHING I WOULD USUALLY DO
BUT SINCE EVERYONE ALREADY KNOWS ABOUT US

YOU WERE THE ONE WHO DID IT IN THE FIRST PLACE...
DON'T YOU THINK THAT HOLDING EACH OTHERS HANDS AND GOING TO SCHOOL LIKE THIS IS INCREDIBLY EMBARRASSING?

MY SISTERS ARE RIGHT, SHE'S ACTING SO NATURAL THAT IT FEELS UNNATURAL
ALL THE WAY FROM THE GET-GO. ..
BUT....
THIS IS PROBABLY NORMAL


THE PEOPLE AROUND US HAVE BEEN REALLY NOISY BUT WE'VE BASICALLY BEEN GOING OUT LIKE ANY NORMAL COUPLE
NORMAL
NOTHING PARTICULARLY SPECIAL ABOUT IT
JUST LIKE NORMAL

ANYHOW
AS LONG AS THE BOTH OF US FEEL COMFOR TABLE WITH EACH OTHER.
FLICKER

SMILE...

DA-DUMP....

I DON'T THINK THAT GIRL HAS THE CAPABILITY TO PUT ON A BELIEVABLE ACT AS YOUR LOVER ON A DAILY BASIS
THUMP
THUMP

CALM DOWN!
I ALREADY HAVE YUUZUKI -SENSEI!!

WHY IS MY HEART BEATING LIKE CRAZY!?
THIS IS BAD!
THUMP
.....UHM
THUMP
THUMP

SHE'S THERE !!
YUUZUKI -SENSEI....
AFTER GETTING SHAKED BY HIS EMOTIONS HE NOW HAS TO FACE THE DEMON WOMAN
COULD THIS BE THE APPEARANCE OF THE LAST BOSS!?

EH~~~!?
TWITCH..
SO TOMO-RROW AFTER CLASS IS NO GOOD AS WELL?
SORRY
THE GIRLS FROM CLASS THINK THAT MIKUNI IS BEING TOO AMBIGUOUS AND THEY ARE IN THEIR OWN WAY TRYING TO SUPPORT HER
ONE BY ONE THEY ARE ALL MEDDLING IN OUR AFFAIRS
IT'S ALL KEEPING ME FROM GOING ABOUT MY USUAL BUSINESS
ONE TIME THEY EVEN WENT SO FAR AS TO FOLLOW US UNTIL WE WENT INTO MIKUNI'S HOUSE.
WHEN YOU'RE FINALLY FREE FROM YOUR CLUB ACTIVITIES THIS HAD TO GO AND HAPPEN
I'LL MAKE IT UP TO YOU SOMEHOW SO TRY TO CHEER UP
SOMEHOW . WHEN?
EH UHM
.....

HEY KEITA-KUN
AREN'T YOU GETTING WAY TOO CAUGHT UP IN THE CURRENT STATE OF AFFAIRS?
EH !?
OF COURSE..
NOT!
MAYBE SHE'S MAD ?
HM.
IT'S UNMIS-TAKABLY LIKE THAT!!!

ぢたま某
DITAMA-BOW

90th×kiss: THE DISTRESSED LOVER

MIKUNI
BY THE WAY, HOW ARE YOU AND KIRYUU -SENSEI GETTING ALONG RECEN T_Y?
AH, IS IT OK FOR ME TO EAT THIS?
OF COURSE-
HOW SHOULD I SAY IT..
WE HAVEN'T BEEN ABLE TO MEET JUST THE TWO OF US SO I'M NOT SURE
PHEW

IT'S NOT LIKE WE ARE IN A LONG DISTANCE RELATIONSHIP OR ANYTHING. I MEAN, WE MEET EACH OTHER EVERY DAY AT SCHOOL
MUNCH MUNCH
I SU- PPOSE SO..

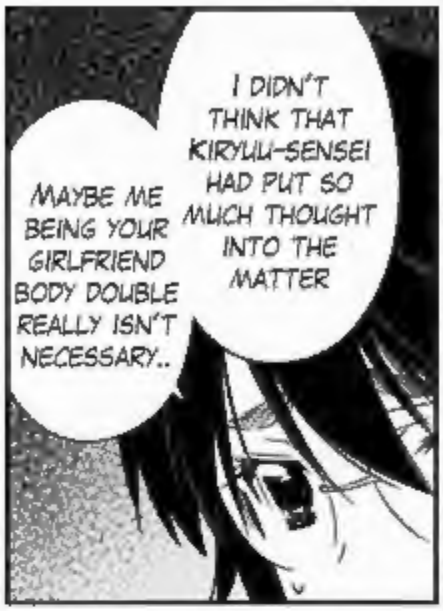
NOT TOO LONG AGO SHE SNAPPED AT ME BECAUSE I DIDN'T NOTICE HER MESSAGES
AFTER THAT I HAVE BEEN MAKING SURE TO SEND HER MESSAGES AND CALLING HER EVERY EVENING BUT
IT FEELS KINDA WEIRD DOING SOME- THING LIKE THAT

WHAT ABOUT DURING THE WEEK- END?
WHAT IF YOU TOOK HER SOMEWHERE A BIT FAR AWAY

WHEN WE STARTED DATING WE DISCUSSED WHEN IT WOULD BE OK TO MEET EACH OTHER
AND.... SENSEI SHE,
WHY?
THAT WOULD BE UP TO SENSEI TO DECIDE

THAT'S WHY WE SHOULD ONLY MEET AFTER CLASS ON A DAY WHEN KEITA-KUN HAS NO CLUB ACTIVITIES!
IF SOMEONE WERE TO SEE US TOGETHER ON THE WEEKEND OR DURING A NATIONAL HOLIDAY, OTHERS MIGHT START SUSPECTING SOMETHING IS UP BETWEEN US
TOLD ME THIS

EH-!?
NOT TO MENTION, THAT WAS OUR FIRST DATE
THAT'S JUST MY LUCK-
THE DATE DURING WINTER BREAK WAS JUST AN IRREGU-LARITY

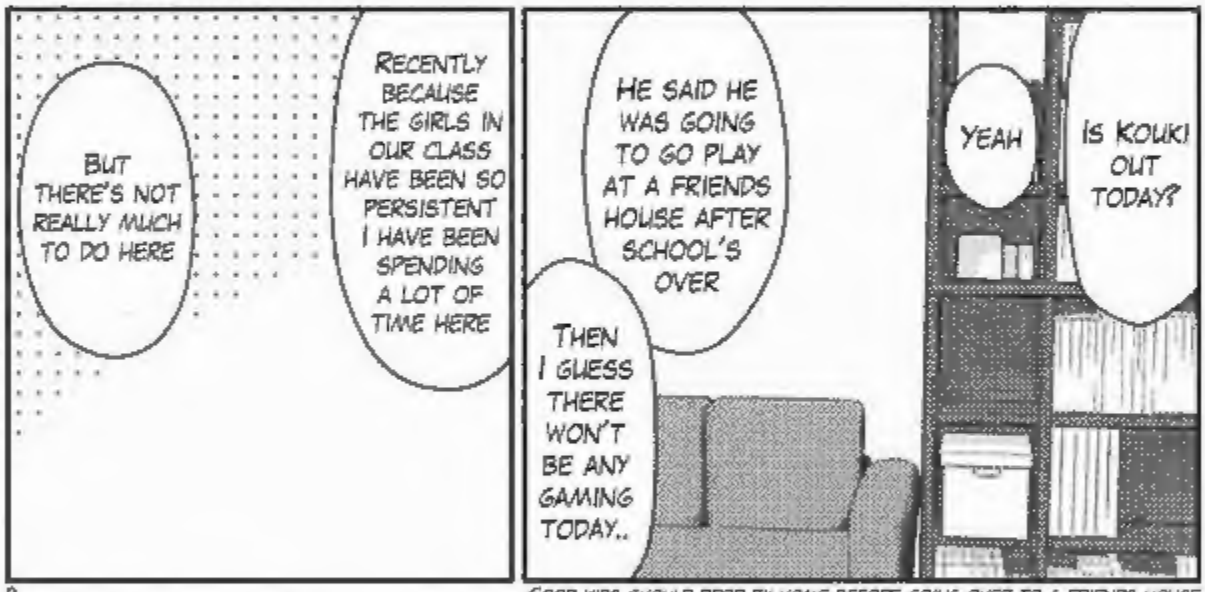

I DIDN'T THINK THAT KIRYUU-SENSEI HAD PUT SO MUCH THOUGHT INTO THE MATTER
MAYBE ME BEING YOUR GIRLFRIEND BODY DOUBLE REALLY ISN'T NECESSARY..

AND THANKS TO YOU ANY SUS-PICIONS ABOUT US WERE ALL ENDED
SENSEI HERSELF EVEN SU-GGESTED THAT WE SHOULD DO THIS
I MEAN...
HEY NOW, DON'T WORRY ABOUT STUFF LIKE THAT

7

OH YEAH, LET'S DRINK THAT JUICE WE BOUGHT BEFORE!
I'LL GO AND FETCH SOME CUPS FROM YOUR KITCHEN
I WONDER IF IT TASTES LIKE DIRT LIKE EVERY-ONE SAYS
AH, I'LL GO..

Lemongina was recently released in Japan and apparently some people on internet claim it tastes like dirt lol


IS KOUKI OUT TODAY?
YEAH
HE SAID HE WAS GOING TO GO PLAY AT A FRIENDS HOUSE AFTER SCHOOL'S OVER
THEN I GUESS THERE WON'T BE ANY GAMING TODAY..
RECENTLY BECAUSE THE GIRLS IN OUR CLASS HAVE BEEN SO PERSISTENT I HAVE BEEN SPENDING A LOT OF TIME HERE
BUT THERE'S NOT REALLY MUCH TO DO HERE

GOOD KIDS SHOULD DROP BY HOME BEFORE GOING OVER TO A FRIENDS HOUSE

DO YOU WANT TO STUDY?
GIVE ME SOME SLACK
ANYTHING IS FINE BUT I WANT TO DO SOMETHING FUN
SOMETHING FUN.... LIKE WHAT?
HMM..
LET'S SEE, SOMETHING FUN THAT A GIRL AND A BOY WHO ARE DATING COULD DO....

AH

AH-
AH-
AH-
!!

I-I SEE, THEN IT'S FINE
I DIDN'T HAVE ANYTHING PARTICULAR IN MIND EITHER!
EH!?
I WASN'T THINKING ABOUT SOMETHING LIKE THAT
NO.. I'M SORRY

I GUESS I'LL JUST HEAD HOME FOR NOW..
OK....